

가정 맹세  
Ka-jeong Maeng-se  
(1st year of Cheon Il Guk 2013)

1. 일  
il 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
본향땅을 찾아, 본연의 창조이상인 지상천국과  
bon-hyang-ttang-eul cha-ja, bon-yeon-e chang-jo-i-sang-in Ji-sang-cheon-guk-gwa  
  
천상천국을 창건할 것을 맹세하나이다.  
Cheon-sang-cheon-guk-eul chang-geon-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.
  
2. 이  
i 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
하늘부모님과 참부모님을 모시어 천주의 대표적  
Ha-neul-bu-mo-nim-gwa Cham-bu-mo-nim-eul, mo-shi-eo Cheon-ju-e dae-pyo-jeok  
  
가정이 되며, 중심적 가정이 되어 가정에서는 효자,  
ka-jeong-i dwe-myeo, jung-shim-jeok ka-jeong-i dwe-eo ka-jeong-e-seo-neun hyo-ja,  
  
국가에서는 충신, 세계에서는 성인, 천주에서는  
guk-ga-e-seo-neun chung-shin, se-gye-e-seo-neun seong-in, Cheon-ju-e-seo-neun  
  
성자의 가정의 도리를 완성할 것을 맹세하나이다.  
Seong-ja-e ga-jeong-e do-ri-reul wan-seong-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.
  
3. 삼  
sam 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
사대심정권과 삼대왕권과 황족권을  
sa-dae-shim-jeong-kweon-gwa sam-dae-wang-kweon-gwa hwang-jok-kweon-eul  
  
완성할 것을 맹세하나이다.  
wan-seong-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.
  
4. 사  
sa 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
하늘부모님의 창조이상인 천주대가족을 형성하여  
Ha-neul-bu-mo-nim-e chang-jo-i-sang-in Cheon-ju-dae-ga-jok-eul hyeong-seong-ha-yeo  
  
자유와 평화와 통일과 행복의 세계를 완성할  
ja-yu-wa pyeong-hwa-wa tong-il-gwa haeng-bok-e se-gye-reul wan-seong-hal  
  
것을 맹세하나이다.  
geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.

5. 오 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
o Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
매일 주체적 천상세계와 대상적 지상세계의 통일을  
mae-il ju-che-jeok cheon-sang-se-gye-wa dae-sang-jeok ji-sang-se-gye-e tong-il-eul  
  
향해 전진적 발전을 촉진화할 것을 맹세하나이다.  
hyang-hae jeon-jin-jeok bal-jeon-eul chok-jin-hwa-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.

6. 육 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
yuk Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
하늘부모님과 참부모님의 대신가정으로서 천운을  
Ha-neul-bu-mo-nim-gwa Cham-bu-mo-nim-e dae-shin-ka-jeong-eu-ro-seo cheon-un-eul  
  
움직이는 가정이 되어, 하늘의 축복을 주변에  
um-ji-gi-neun ka-jeong-i dwe-eo, ha-neul-e chuk-bok-eul ju-byeon-e  
  
연결시키는 가정을 완성할 것을 맹세하나이다.  
yeon-gyeol-shi-ki-neun ka-jeong-eul wan-seong-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.

7. 칠 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
chil Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
본연의 혈통과 연결된 위하는 생활을 통하여  
bon-yeon-e hyeol-tong-gwa yeon-gyeol-dwen wi-ha-neun saeng-hwal-eul tong-ha-yeo  
  
심정문화세계를 완성할 것을 맹세하나이다.  
shim-jeong-mun-hwa-se-gye-reul wan-seong-hal geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.

8. 팔 천일국 주인 우리 가정은 참사랑을 중심하고,  
pal Cheon-il-guk ju-in u-ri ka-jeong-eun cham-sa-rang-eul jung-shim-ha-go,  
  
천일국시대를 맞이하여 절대신앙 절대사랑  
Cheon-il-guk-shi-dae-reul ma-ji-ha-yeo jeol-dae-shin-ang jeol-dae-sa-rang  
  
절대복종으로 신인애 일체이상을 이루어 지상천국과  
jeol-dae-bok-jong-eu-ro Shin-in-ae il-che-i-sang-eul i-ru-eo Ji-sang-cheon-guk-gwa  
  
천상천국의 해방권과 석방권을 완성할  
Cheon-sang-cheon-guk-e hae-bang-kweon-gwa seok-bang-kweon-eul wan-seong-hal  
  
것을 맹세하나이다.  
geo-seul maeng-se-ha-na-i-da.

## Family Pledge

1. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to seek our original homeland and build the Kingdom of God on earth and in heaven, the original ideal of creation, by centering on true love.
2. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to represent and become central to heaven and earth by attending the Heavenly Parent and True Parents; we pledge to perfect the dutiful family way of filial sons and daughters in our family, patriots in our nation, saints in the world, and divine sons and daughters in heaven and on earth, by centering on true love.
3. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to perfect the Four Great Realms of Heart, the Three Great Kingships and the Realm of the Royal Family, by centering on true love.
4. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to build the universal family encompassing heaven and earth, which is the Heavenly Parent's ideal of creation, and perfect the world of freedom, peace, unity and happiness, by centering on true love.
5. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to strive every day to advance the unification of the spirit world and the physical world as subject and object partners, by centering on true love.
6. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges to become a family that moves heavenly fortune by embodying the Heavenly Parent and True Parents, and to perfect a family that conveys Heaven's blessing to our community, by centering on true love.
7. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges, through living for the sake of others, to perfect the world based on the culture of heart, which is rooted in the original lineage, by centering on true love.
8. Our family, the owner of Cheon Il Guk, pledges, having entered the Era of Cheon Il Guk, to achieve the ideal of God and human beings united in love through absolute faith, absolute love and absolute obedience, and to perfect the realm of liberation and complete freedom in the Kingdom of God on earth and in heaven, by centering on true love.

Review the pronunciation of Korean online at these three links:

[www.zkorean.com/hangul/appearance](http://www.zkorean.com/hangul/appearance)

Basic letters and consonants here:

[http://rki.kbs.co.kr/learn\\_korean/lessons/e\\_index.htm](http://rki.kbs.co.kr/learn_korean/lessons/e_index.htm)

Double vowels and double consonants here:

[http://rki.kbs.co.kr/learn\\_korean/lessons/e\\_index.htm?learn\\_id=0102](http://rki.kbs.co.kr/learn_korean/lessons/e_index.htm?learn_id=0102)

Listen to Family Pledge in Korean 가정 맹세 “Ka-jeong Maeng-se” here:

<http://www.youtube.com/watch?v=KSJMW5e42aE>

### On the Romanization of the Korean for this edition

The new Romanization of 2000 sets out specific guidelines. Exceptions to these guidelines in this document are as follows.

An initial letter ㄱ is supposed to be spelled using the letter **g** even in the cases where it sounds like **k**. However, in this document the letter ㄱ is spelled according to its actual sound.

Using the guidelines for the new Romanization, final 의 (where 의 is the final sound in a word) is supposed to be spelled **ui**, even though as a final syllable it is more likely to be pronounced “eh” as in “let” instead of **ui** that sounds like “oo-wee.” All instances of the syllable 의 in Family Pledge fall at the end of a word. So, instead of spelling 의 correctly as **ui**, we are spelling it **e** which is pronounced “eh.”

Using the guidelines for the new Romanization, in the new standard Romanization system, the vowel ㅜ is spelled **oe**. It is pronounced something like “way” or “weh” as in the English words “wait” and “wet.”

Instead of using **oe**, we are using **we**, which is used in the new Romanization for ㅜ a very similar sound.

Listen to the pronunciation of it [here](#) and [here](#).

The three words that use this sound in Family Pledge are

in Pledge 2.	되며	doe-myeo / dwe-myeo (become)
in Pledge 2. and 6.	되어	doe-eo / dwe-eo (become) and
in Pledge 7.	연결된	yeon-gyeol-doen / yeon-gyeol-dwen (connection).